

SHARP

ELECTRONIC CALCULATOR
CALCULATRICE ÉLECTRONIQUE
CALCULADORA ELECTRÓNICA

EL-240S

ELIMATE

OPERATION MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE MANEJO

PRINTED IN CHINA / IMPRIME EN CHINE / IMPRESO EN CHINA
99CUP(TINSZ0357THZZ)

01 20 22

ENGLISH

BEFORE USE

- Do not press too hard against the LCD panel because it contains glass.
- Never dispose of battery in fire.
- Keep battery out of reach of children.
- Please press **ON** **[CCE]** if you see **no indication**.
- This product, including accessories, may change due to upgrading without prior notice.

SPECIFICATIONS

Type: Electronic calculator
Operating capacity: 8 digits
Power supply: Built-in solar cell and Alkaline manganese battery (1.5 V \times (DC) LR1130 or equivalent \times 1)

Automatic Power-off: Approx. 7 min.
Operating temperature: 0°C - 40°C (32°F - 104°F)
Dimensions: 71 mm (W) \times 116 mm (D) \times 16.5 mm (H)
2-25/32" (W) \times 4-9/16" (D) \times 21/32" (H)

Weight: Approx. 58g (0.13lb.)
Accessories: Alkaline manganese battery (installed), Operation manual

FRANÇAIS

AVANT UTILISATION

- Ne pas exercer une forte pression sur le panneau à cristaux liquides parce qu'il contient du verre.
- Ne jamais brûler les pile.
- Conserver les pile hors de la portée des enfants.
- Appuyez sur **ON** **[CCE]** si vous ne voyez **aucun indicateur**.
- Il est possible qu'on apporte des modifications à ce produit, accessoires inclus, sans avertissement antérieur, pour cause de mise à jour.

SPECIFICATIONS

Type: Calculatrice électronique
Capacité: 8 chiffres
Alimentation: Cellule solaire incorporée et pile alcaline au manganèse (1,5 V \times (CC) LR1130 ou équivalent \times 1)

Coupage automatique: Env. 7 minutes
Température de fonctionnement: 0°C - 40°C
Dimensions: 71 mm (L) \times 116 mm (P) \times 16,5 mm (H)

Poids: Env. 58g
Accessoires: Pile alcaline au manganèse (installée), Mode d'emploi

ESPAÑOL

ANTES DE USAR

- No empuje demasiado fuerte contra el panel de LCD porque contiene vidrio.
- No tire nunca las pila al fuego.
- Guardé las pila fuera del alcance de los niños.
- Si no ve **ninguna indicación** pulse **ON** **[CCE]**.
- Este producto, incluyendo los accesorios, puede sufrir cambios debidos a mejoras sin previo aviso.

ESPECIFICACIONES

Tipo: Calculadora electrónica
Capacidad de funcionamiento: 8 dígitos
Potencia: Célula solar incorporada y pila de manganeso alcalino (1,5 V \times (CC) LR1130 o equivalente \times 1)

Desconexión automática de corriente: Aprox. 7 min.
Temperatura de funcionamiento: 0°C - 40°C
Dimensiones: 71 mm (ancho) \times 116 mm (espesor) \times 16,5 mm (alto)

Peso: Aprox. 58g
Accesorios: Pila de manganeso alcalino (instalada), Manual de manejo

OPERATIONS

OPERATIONS

OPERACIONES

- Before performing a calculation, press **[CA]** to clear all previous input. Also check the setting of the number of decimal digits.
- For expressing calculation examples, only the symbols that are required for explanation are mentioned.
- Example procedures are listed in following manner unless otherwise specified.

(1) Example	(2) Key operations	(3) Display
-------------	--------------------	-------------

- Avant d'effectuer un calcul, appuyez sur **[CA]** pour effacer toutes les entrées précédentes. Vérifier aussi que le nombre de décimales est établi.
- Pour l'expression des exemples de calcul, seuls les symboles qui sont exigés pour l'explication sont mentionnés.
- Sauf indication contraire, les méthodes figurent de la manière suivante.

(1) Exemple	(2) Frappe des touches	(3) Affichage
-------------	------------------------	---------------

- Antes de realizar algún cálculo, presione **[CA]** para borrar todas las entradas anteriores. Verifique además el valor asignado al número de dígitos decimales.
- Al expresar ejemplos de cálculo, sólo se mencionan los símbolos necesarios para la explicación.
- Los procedimientos de ejemplos están puestos de la siguiente manera, menos que se especifique lo contrario

(1) Ejemplo	(2) Operación de teclas	(3) Exhibición
-------------	-------------------------	----------------

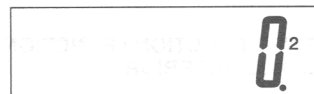
SETTING THE NUMBER OF DECIMAL DIGITS / ETABLIR LE NOMBRE DE DÉCIMALES / SELECCIÓN DEL NÚMERO DE CIFRAS DECIMALES

- After pressing **[CA]** (or **[CCE]** **[CCE]**), press **DEC SET** **[M+]** to set the method of rounding calculation results and the number of decimal digits to be displayed. (initial setting: F)
The decimal setting is indicated on the display.
- Après avoir appuyé sur **[CA]** (ou **[CCE]** **[CCE]**), appuyer sur **DEC SET** **[M+]** pour établir la méthode de résultats calculés à l'arrondi ainsi que le nombre de décimales à afficher. (établi initialement: F)
Le nombre de décimale établi est indiquée sur l'écran.
- Luego de pulsar **[CA]** (ó **[CCE]** **[CCE]**), presione **DEC SET** **[M+]** para seleccionar el método de redondeo de resultados producto de cálculos y el número de cifras decimales que se mostrarán en pantalla. (valor inicial: F)
La selección usada para la cifra decimal se muestra en pantalla.

$\rightarrow F \rightarrow 2(5/4) \rightarrow 0(5/4)$

- Example: To change decimal place setting from F to 2
- Exemple: Pour changer la décimale, déplacer de F à 2
- Ejemplo: Para cambiar el valor del lugar decimal desde F hasta 2

[CA] **DEC SET** **[M+]**



- F: Floating decimal point. The decimal point moves according to calculation results. Digits that cannot be displayed are rounded off.
- 2: Two digits are displayed right of the decimal point. The digit in the third decimal place is rounded up if it is 5 or larger and rounded off if 4 or smaller.
- 0: Decimal digits are not displayed. The digit in the first decimal place is rounded up if it is 5 or larger and rounded off if 4 or smaller.
- F: Virgule décimale flottante. La virgule décimale se déplace selon les résultats calculés. Les chiffres ne pouvant être affichés sont arrondis.
- 2: Deux chiffres sont affichés à droite de la virgule décimale. Le chiffre à la troisième décimale est arrondi au chiffre supérieur, s'il est de 5 ou plus et au chiffre inférieur s'il est de 4 ou moins.
- 0: Les chiffres de décimale ne sont pas affichés. Le chiffre à la première décimale est arrondi au chiffre supérieur s'il est de 5 ou plus et au chiffre inférieur s'il est de 4 ou moins.
- F: Punto decimal flotante. El punto decimal se desplace de acuerdo a los resultados del cálculo efectuado. Aquellos dígitos que no puedan ser visualizados se redondean.
- 2: Se visualizan dos dígitos a la derecha del punto decimal. El dígito ubicado en el tercer lugar decimal se redondea al entero inmediato superior en el caso de que sea mayor o igual a 5 y al entero inmediato inferior si es menor a 5.
- 0: No se visualizan los dígitos decimales. El dígito en el primer lugar decimal se redondea al entero inmediato superioro en el caso de que sea mayor o igual a 5 y al entero inmediato inferior si es menor a 5.

◆ HOW TO PERFORM BASIC CALCULATIONS / COMMENT EFFECTUER DES CALCULS SIMPLES / PARA EFECTUAR CALCULOS BASICOS

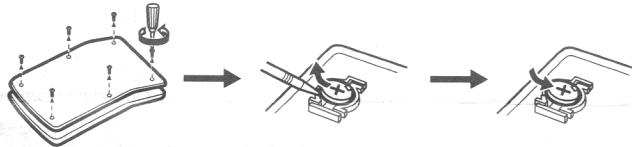
(1)	(2)	(3)
	ON [C-CE] [CA]	0. ^F
$(-24+2) \div 4 = -5.5$	ON [C-CE] ON [C-CE] [-] 24 [+] 2 [÷] 4 [=]	-5.5 ^F
$13 \times (-4) \div 2 = -26$	13 [X] 4 [+/-] [÷] 2 [=]	-26. ^F
$34+57=91$	34 [+] 57 [=]	91. ^F
$45+57=102$	45 [+] 57 [=]	102. ^F
$38-26=12$	38 [-] 26 [=]	12. ^F
$35-26=9$	35 [-] 26 [=]	9. ^F
$68 \times 25 = 1700$	68 [X] 25 [=]	1'700. ^F
$68 \times 40 = 2720$	68 [X] 40 [=]	2'720. ^F
$35 \div 14 = 2.5$	35 [÷] 14 [=]	2.5 ^F
$98 \div 14 = 7$	98 [÷] 14 [=]	7. ^F
$200 \times 10\% = 20$	200 [X] 10 [%]	20. ^F
$9 \div 36 = 25(\%)$	9 [÷] 36 [%]	25. ^F
$200 + (200 \times 10\%) = 220$	200 [+] 10 [%]	220. ^F
$4^3 = (4^3)^2 = 4096$	4 [X] [=] [=] [X] [=]	4'096. ^F
$\sqrt{25-9} = 4$	25 [-] 9 [=] [√]	4. ^F
$1/8 = 0.125$	8 [÷] [=]	0.125 ^F
$25 \times 5 = 125$	[R+CM] [R+CM] 25 [X] 5 [M+]	M 125. ^F
$-)84 \div 3 = 28$	84 [÷] 3 [M-]	M 28. ^F
$+)68 + 17 = 85$	68 [+] 17 [M+]	M 85. ^F
182	[R+CM]	M 182. ^F
$2+3 \rightarrow 2+4=6$	2 [+] 3 ON [C-CE] 4 [=]	6. ^F
$5 \times 2 \rightarrow 5 \div 2 = 2.5$	5 [X] [÷] 2 [=]	2.5 ^F
$98765432 \div 0.444$	98765432 [÷] 0.444 [X]	€ 2.2244466 ^F
$\times 555$	ON [C-CE] 555 [=]	1'234.5678 ^F
$= 1234.5678 \times 10^9$	(1234.5678 $\times 10^9 = 123456780000$)	
	DEC SET [CA] [M+] (DEC SET : F \rightarrow 2)	0. ²
1\$45c	1.45 [+]	1.45 ²
45\$00c	45 [-]	46.45 ²
-) 7\$63c	7.63 [=]	38.82 ²
38\$82c		

(2)	(3)
ON [C-CE] [CA] [M+] [M+] (DEC SET : 2 \rightarrow F)	0. ^F
1 [+] 7	7. ^F
[=]	ANS 8. ^F
64 [X] 2 [÷]	ANS 128. ^F
[ANS]	ANS 8. ^F
[=]	ANS 16. ^F

- By pressing [=], a new calculation is performed. Therefore, the number stored in the last answer memory changes to "16" since it is the newest calculation result.
- En appuyant sur [=], un nouveau calcul est effectué. Ainsi, le nombre enregistré passe à "16", puisqu'il s'agit du plus récent résultat calculé.
- Si presiona [=] se ejecuta un nuevo cálculo. Por lo tanto, el número almacenado en la memoria de resultado anterior cambia a "16" ya que éste viene a constituirse en el resultado más reciente de un cálculo realizado.

- The last answer function uses only one memory location to store one number. This memory is always stored with the latest calculation result.
- La fonction mémoire utilise seulement un emplacement de la mémoire pour enregistrer un nombre. Cette mémoire est toujours remplie avec le dernier résultat calculé.
- La función de resultado anterior utiliza una sola localidad de memoria para almacenar un número. Dicha memoria guarda siempre el resultado producto del último cálculo realizado.

BATTERY REPLACEMENT / REMPLACEMENT DES PILES / CAMBIO DE PILAS



This equipment complies with the requirements of Directive 89/336/EEC as amended by 93/68/EEC.
 Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinie 89/336/EWG mit Änderung 93/68/EEG.
 Ce matériel répond aux exigences contenues dans la directive 89/336/CEE modifiée par la directive 93/68/CEE.
 Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijn 89/336/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.
 Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.
 Quest' apparecchio è conforme ai requisiti della direttiva 89/336/EEC come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.
 Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK, όπως ο κανονισμός αυτός συμπληρώθηκε από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ.
 Este equipamento obedece às exigências da directiva 89/336/CEE na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.
 Este aparato satisface las exigencias de la Directiva 89/336/CEE modificada por medio de la 93/68/CEE.
 Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjen 89/336/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.
 Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivet 89/336/EEC i endringen 93/68/EEC.
 Tämä laite täyttää direktiivin 89/336/EEC vaatimukset, jota on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

◆ LAST ANSWER FUNCTION / FONCTION MÉMOIRE / FUNCIÓN DE RESULTADO ANTERIOR

• This function stores the result of the last calculation (result obtained by pressing [=]).

(1) After performing the calculation $1 + 7 = 8$, the result (8) can be used in the next calculation such as: $\frac{64 \times 2}{1 + 7}$.

• Cette fonction enregistre le résultat du dernier calcul (résultat obtenu en appuyant sur [=]).

(1) Après avoir effectué le calcul $1 + 7 = 8$, le résultat (8) peut être utilisé dans le prochain calcul tel que : $\frac{64 \times 2}{1 + 7}$.

• Esta función almacena el resultado del último cálculo realizado (resultado obtenido presionando [=]).

(1) Luego de realizar el cálculo $1 + 7 = 8$, el resultado (8) puede ser usado en el siguiente cálculo de la siguiente manera: $\frac{64 \times 2}{1 + 7}$.